STADTWERKE ZEITUNG

Herausgegeben für Kunden von Stadtwerken im Land Brandenburg: Belzig • Bernau • Finsterwalde • Forst • Luckau-Lübbenau • Luckenwalde • Lübben • Premnitz • Prenzlau • Zehdenick

Note: Sehr gut



Rosemarie Bethge

Rosemarie Bethge ist neue Kundin der Stadtwerke Premnitz. Warum, schreibt die 55-Jährige hier:

Als wir die Versorgung mit Erdgas angeboten bekamen, habe ich sofort zugestimmt. Bisher heizten wir mit Flüssiggas. Alles in allem war es sehr einfach, den Anschluss zu bekommen, die Stadtwerke sind auf unsere Wünsche eingegangen und ich fühle mich als Kundin sehr wohl. Mit den monatlichen Abschlägen kann man vernünftig planen und was zuviel bezahlt ist, kommt bei der Abrechnung zurück. Im Endeffekt werden wir weniger bezahlen als jetzt. Ich koche und heize mit Gas, da kommt schon einiges zusammen. Wir haben es gerne warm und nun auch bequem.

Was kostet die Regulierung?



Zahlt am Ende der Verbraucher die Zeche? **Seite 2**

SWZ-Gerätetest



Bei der Wahl eines Kaffeeautomaten sollte nicht nur der Preis entscheiden. **Seite 6**

Erschließung fast komplett

Anschluss des Milower Landes an das Erdgas-Netz



Zügig arbeiten sich die Stadtwerke bei der Erschließung des Milower Landes mit Erdgas voran. Die Arbeiten in Nitzahn laufen auf Hochtouren.

Die Bagger stehen inmitten der Gemeinde Nitzahn/Knoblauch, dort werden die Rohrleitungen für das Erdgas verlegt. Noch gibt es für Hausbesitzer, die sich für den Anschluss an das Erdgasnetz entscheiden, den "Frühstarterbonus".

Wer sich noch während der Bauphase seinen Anschluss bis ans Haus verlegen lässt, bekommt 300 EUR des Anschlussbeitrages von 1.300 EUR erlassen. Kunden, die bisher mit Flüssiggas oder Öl geheizt haben, räumt das Stadtwerk ausreichend Zeit (etwa ein Jahr) für das Leeren der Behälter ein. Es entstehen keine weiteren Kosten.

Genau im Zeitplan

"Mit den Arbeiten zur Erschlie-Bung des Milower Landes sind wir exakt im Zeitplan", teilt Stadtwerke-Geschäftsführer Bernd Henniges mit. Jerchel ist vollständig an das Erdgasnetz angeschlossen. Derzeit laufen die Bauarbeiten in Nitzahn und Knoblauch. Die Stadtwerke verlegen die Leitungen weiter von Nitzahn nach Möthlitz bis Mitte August und weiter nach Bahnitz bis Mitte September. Bis dahin sind insgesamt 25 km neue Erdgasleitungen im Boden, die zur Heizsaison 2006/2007 bequem

Wärme und Energie ins Haus bringen.

Neues Gebiet

Im Mai unterzeichneten der Bürgermeister Rathenows, Ronald Seeger, und Stadtwerke-Chef Bernd Henniges den Konzessionsvertrag zur Versorgung des Rathenower Ortsteiles Böhne durch die Premnitzer Stadtwerke. Böhne wird bis Oktober 2006 an das Erdgas-Netz angeschlossen.

Barrierefrei zur Landesgartenschau

Erdgas-Shuttle für Mobilitätseingeschränkte

Die Stadtwerke Premnitz und die Erdgas Mark Brandenburg (EMB) haben der Landesgartenschau einen Shuttlebus zur Verfügung gestellt.

Fred Mitschke ist nicht nur der Fahrer des Shuttles, er ist auch ausgebildeter Gebärdendolmetscher und weiß genau über die Bedürfnisse der Behinderten und mobilitätseingeschränkten Bürger Bescheid. Das Fahrzeug ist eine Leihgabe, es gehört der Arbeiterwohlfahrt in Delitzsch. Bei den Landesgartenschau-Machern fiel die Idee auf sehr fruchtbaren Boden, denn bislang bestand auf dem Gebiet des barrierefreien Transportes noch eine Lücke. Mit dem Erdgas-Shuttle wird auch Menschen mit Behinderungen das Erleben der Gartenschau und der Außenstandorte der LAGA möglich gemacht. Die Treibstoffkosten für die Transporte und die Betriebskosten für das Fahrzeug übernehmen die EMB und die Stadtwerke Premnitz vollständig. "Besonders

freut uns, dass wir damit auch Menschen helfen können, die sonst nur unter Schwierigkeiten das Gelände erreicht hätten – und wir können zeigen, dass Erdgasfahrzeuge auch im sozialen Bereich einsetzbar sind", ist Stadtwerke-Geschäftsführer Bernd Henniges zufrieden über die gemeinsamen Aktivitäten. Der Bus steht mobilitätseingeschränkten LAGA-Besuchern auf Abruf unter der Rufnummer 03385 49850 zur Verfügung.



Zur LAGA mit dem Erdgas-Shuttle. Ein Service für mobilitätseingeschränkte Bürger.

THEMA SWZ 2/06 | 2

Aktuelles

Erdgasrenner

Die Zahl der mit Erdgas betriebenen Fahrzeuge ist im vergangenen Jahr um 30 % auf knapp 39.000 gestiegen. Davon sind etwa 31.000 Autos, 6.700 LKW und 1.300 Busse. In Berlin-Brandenburg lag die Zahl der zugelassenen Fahrzeuge bei 2.978!

Angriff auf Versorger

Nach von den Stadtwerken Pirmasens vorgelegten Berechnungen hätte das Unternehmen, das für 2005 0,7 Mio. EUR Gewinn erwirtschaftete, bei 30 % weniger Netztentgelten, gemäß Positionspapier der Bundesnetzagentur, 1,4 Mio. EUR Mindereinnahmen allein beim Strom hinnehmen müssen.

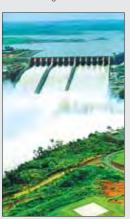
Zitiert

Nehmt aus der Welt die Elektrizität, und das Licht verschwindet; nehmt aus der Welt den lichttragenden Äther, und die elektrischen und magnetischen Kräfte können nicht mehr den Raum überschreiten.

Heinrich Hertz, 1889

Lichtbringer

Itaipú (Foto) ist der Name des Wasserkraftwerkes an der Grenze zwischen Paraguay und Brasilien. Auf einer Fläche von 1.350 km² bei einer Länge von etwa 170 km wird der Fluss Paraná aufgestaut. Die Stauanlage ist 7.760 m lang und knapp 200 m hoch. Das Kraftwerk hat eine Jahresenergieproduktion von 12.600 Megawatt.



Was kostet die Regulierung?

Zusätzliche Bürokratie bringt keine Preissenkungen



Bürokratischer Hindernislauf



Elmar Burgard, Stadtwerke Zehdenick

Unbundling bedeutet, dass Netz und Vertrieb getrennt werden müssen. So investierten wir 200.000 EUR in die notwendige EDV-System-Umstellung. Darüber hinaus mussten wir unsere Mitarbeiterzahl in der kaufmännischen Abteilung aufgrund der Flut von Anfragen der Bundesnetzagentur und der Landesregulierungsbehörde von 12 auf 14 erhöhen. Insgesamt haben die Stadtwerke Zehdenick durch bürokratischen Mehraufwand jährlich 130.000 EUR an zusätzlichen Kosten. Wenn ich jetzt noch die Erhöhung der Mehrwertsteuer im nächsten Jahr anführe, kann von sinkendem Strompreis keine Rede sein.

Bildungs-Aus statt Ausbildung



Bernd Henniges, Stadtwerke Premnitz

Rund die Hälfte meiner Zeit widme ich irgendwelchen Abfragen – so müssen Grundsatzdaten zu Bereichen wie Netzentgelten, Preisen oder Monitoringberichten an das Landeskartellamt, die Bundesnetzagentur, die Landesregulierungsbehörde oder den Verbraucherschützerverband geliefert werden. Man hat hier den kleinen Versorgern einen bürokratischen Rucksack aufgebun-

unsere Mitarbeiter sind davon auch betroffen. So haben wir gar keine Kapazitäten mehr, uns um die Jugend zu kümmern. Bleibt die Ausbildung also auf der Strecke?

den, der nicht vertretbar ist. Alle

Effizienzvorgaben schwer umsetzbar



Michael Behringer, Stadtwerke Belzig

Der Erdgasverkaufspreis setzt sich zu ca. 75 % aus Beschaffungskosten sowie 25 % Netz- und Vertriebskosten zusammen. Bei den Netzentgelten sind wiederum ca. 75 % Fixkosten, die sich kaum beeinflussen lassen. Das heißt: Bei einer Kostensenkung für die Netznutzung von 20 % ergibt sich ein

Import wird immer teurer



Christoph Kalz, Stadt- und Überlandwerke Luckau-Lübbenau

Der Preis für importiertes Erdaas (Grenzübergangspreis) ist nochmals angestiegen. Aus Mitteilungen des Bundesamtes für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle geht hervor, dass der Preis im März gegenüber dem Vorjahresmonat um sage und schreibe 45,2 % geklettert ist. Kein Stadtwerk unserer Größenordnung kann diese Kostenexplosion im Unternehmen auffangen. Wir müssen uns klar machen, dass bei weltweit steigendem Energiebedarf bestenfalls stagnierende Preise zu erwarten sind.

Kommentar

Regulierung oder Marktbereinigung?

Erst hat die Bundesregierung die weitere Monopolisierung des deutschen Energiemarktes *gegen* die Interessen der Verbraucher gefördert, indem sie (über die Vetos von Bundeskartellamt und Monopolkommission hinweg) z. B. die Übernahme der Ruhrgas AG durch E.ON genehmigte. Jetzt will sie den Markt wiederum liberalisieren, angeblich *für* die Verbraucher. Durch

die Trennung von Erzeugung/ Vertrieb und Netz sollen mehr Wettbewerb und günstigere Energiepreise erreicht werden. Eine Regulierungskommission soll es richten. Was kostet, was bringt die Regulierung? In erster Linie mehr Aufwand, mehr Datenabfragen, doppelte Buchhaltungen und damit zusätzliche Kosten, die auf die Preise umgelegt werden müssen. Die Stadtwerke sehen das mit Sorge. Energieriesen wie E.ON, EnBW, Vattenfall oder RWE können den Verwaltungsaufwand mit ihren Stäben leicht bewältigen. Kleine Stadtwerke hingegen gelangen an ihre Grenzen. Sie müssen zusätzliche Strukturen schaffen. Die Konzerne können auch aus der Erzeugung von Energie und deren Masseneinkauf Gewinn ziehen. Stadtwerke am Ende der Wertschöpfungs-

kette nicht, denn sie wirtschaften in der Regel allein mit der Verteilung von Strom und Gas. Bei ihnen liegt nun ganz zu Unrecht der Schwarze Peter, denn die Kunden machen den Endlieferanten für höhere Preise verantwortlich. Das Sprichwort sagt, den Letzten – in unserem Fall: die Stadtwerke – beißen die Hunde. Oder ist das vielleicht politisch sogar gewollt? *T. Marquard*

► Innovationsland Brandenburg

▶ Sportland Brandenburg

▶ Bildungsland Brandenburg

▶ Gourmetland Brandenburg

▶ Jägerland Brandenburg

Er ist einer der schlauen Brandenburger: Landwirt und Erfinder Dr. Bernd Pieper. Bereits elf Patente hat der 51-Jährige aus dem Neuruppiner Ortsteil Wuthenow angemeldet. Allesamt bahnbrechende Erfindungen für die Landwirtschaft.

Sein Erfolg basiert auf einem simplen Rezept: Pieper geht immer etwas durch den Kopf. Seine Arbeit als Landwirt zweier Öko-Landwirtschaftsbetriebe in Dabergotz beherrscht er aus dem Effeff und müsste eigentlich nicht lange nachdenken. Doch umgeben von wogenden Getreidefeldern und 300 muhenden Kühen kommen dem Regenten über 2.500 Hektar Land die besten Ideen. Dann bringt er einige Formeln aufs Papier und beginnt zu tüf-

Revolution in der Getreideernte

Auf diese Weise entstanden z. B. die erste vollelektronische Viehtränke der Welt seine schnell arbeitenden Milchsäurebakterien "Bio-Sil" und Gips-Arznei für trächtige Kühe.

Den Grundstein dafür legte er vor Jahrzehnten, als er noch in Wittstock/Dosse die Schulbank drückte. Ein guter Schüler war der pfiffige Junge nur in seinen Lieblingsfächern Chemie, Physik und Biologie. Schließlich lernte er dort, dass aus Zahnpasta KohPatenter Grübler



lendioxid entweicht, wenn man auf ihr eine Zitrone auspresst. Noch heute interessiert sich der kreative Denker für ungewöhnliche Experimente. Während er als Chef von 32 Mitarbeitern seine Landwirtschaftsbetriebe führt, ein

eigenes Forschungszentrum leitet und sich als Ortsbürgermeister von Wuthenow engagiert, setzt er zurzeit alles daran, die Getreideernte zu revolutionieren. "Ich habe ein neues Verfahren entwickelt, das die Erntekapazität

Dr. Bernd Pieper die besten Ideen.

freiem Himmel hat

um 30 Prozent mehr auslasten wird", teilt der promovierte Agrarwissenschaftler mit.

Das Problem bisher: Getreide kann nur ab einem Trocknungsgrad von 85 Prozent geerntet

werden. Die Landwirte sind also stark vom Wetter abhängig. Erntehelfer und Maschinen stehen sinnlos in Warteposition - eine absolute Kapazitätsverschwen-

Das simple Geheimnis seines Erfolges

"Alle Welt hat bisher gedacht, man muss dem Getreide Wasser entziehen, um es haltbar zu machen. Ich habe bei einem Experiment genau das Gegenteil versucht und Wasser zugegeben", sagt der geniale Erfinder. Mit Hilfe von Milchsäurebakterien konserviert das Korn bereits bei einem 75-prozentigen

Trocknungsgrad. Dank der neuen Konservierungsmethode kann die Ernte früher als gewohnt eingebracht werden. Trotz seines höheren Wasseranteils eig-

net sich dieses Getreide hervorragend zur Biogaserzeugung oder als Futtermittel. Und schon grübelt Dr. Bernd Pieper über dem nächsten Geistesblitz. Denn das ist das Geheimnis seines Erfolges.

.Grübeln. Meine Eltern waren auch Landwirte und so habe ich auf diesem Gebiet immer ein bisschen gegrübelt. Meist kommt dabei etwas Nützliches heraus und deshalb wird es bei weitem nicht das letzte Patent sein, das ich angemeldet habe", ist sich der blitzgescheite Familienvater von drei Kindern sicher.

Geballte Bildung

Studentenzahl

In Brandenburg lernen aktuell rund 41.000 Studenten an vier Universitäten und sieben Fachhochschulen

Land der Patente

3.692 Patente haben die Brandenburger in den vergangenen zehn lahren beim Deutschen Patent- und Marken-

amt angemeldet.

▶ Findige Vordenker

Von jeher hatten in Brandenburg bedeutende Erfindungen ihren Ursprung. Der aus dem Baruther Stadtteil Glashütte stammende Reinhold Burger entwickelte gemeinsam mit Wilhelm Conrad Röntgen die Röntgenröhre. Außerdem erfand er die Thermoskanne. Otto Lilienthal testete seine Gleitflug-



Vor dem Sprung in luftige Höhe.

zeuge in Derwitz bei Werder und in den Rhinower Bergen bei Stölln. Der Vater der Kleinbildkamera, Oskar Barnack, kam im Dorf Lynow im Nuthe-Urstromtal zur Welt.

▶ Höchste Fhren

Vier Nobelpreisträger sind eng mit Brandenburg verbunden: Der gebürtige Lagower Gerhard Johannes Paul Domangk bekam 1939 den Medizin-Nobelpreis. Der Pathologe entdeckte ein Antibiotikum. Mit dem Physik-Nobelpreis wurde der Oranienburger Walther Bothe 1954 ausgezeichnet, der in der Quan-

> tenmechanik forschte. Albert Finstein

ruhte sich in seinem Caputher Sommerhaus zur Ideenfindung aus. In Eberswalde führte Werner Forßmann 1929 den ersten Selbstversuch zur Herzkatheterisierung durch und erhielt dafür erst 27 Jahre später den Medizin-Nobelpreis.

Minister-Einwurf

Qualität und Leistung

Die Erwartungen an die brandenburgische Bildungspolitik sind hoch und unser Reformtempo ist es deshalb auch. Zentrale Prüfungen, mehr Unterricht, moderne Rahmenlehrpläne und ein zukunftsweisendes zweigliedriges Schulsystem - seit dem PISA-Schock im Jahr 2000 hat sich durch unsere "Bildungsoffensive" viel getan. Und so konnte sich Brandenburg bei PISA 2003 steigern. In sogar hundesweit führend: In keinem anderen Land ent-

einem Punkt ist Brandenburg scheidet die soziale Herkunft eines Schülers über dessen schulischen Erfolg so wenig wie in Brandenburg.



Holger Rupprecht

Eines der größten Probleme, ein sozial ungerechtes Bildungssystem zu haben, trifft für Brandenburg weniger zu. Chancengleichheit ist somit kein leeres Versprechen im brandenburgischen Bildungssystem.

Holger Rupprecht, Minister für Bildung, Jugend und Sport des Landes Brandenburg

PANORAMA 4 SWZ PREMNITZ 2/06 SWZ PREMNITZ 2/06 | 5

Angebote und Kurse

15 Jahre Fit-Point

Montag	Fitnesstraining ab 50	Rumtata.
0.00–11.30 Uhr	(im Studio)	ken und Ti
Mittwoch	Rückenschule	die Premi
8.00–18.45 Uhr	(im Kursraum)	der Lande
Donnerstag	B - B - P	nachbarte
8.00–18.45 Uhr	(im Kursraum)	nitz als eir
9.00-19.45 Uhr	Energy - Yoga	LAGA hatt
	(im Kursraum)	Musik im
litte heachten Sie der Sau	Partner au	

mer am Mittwoch und Donnerstag gratis! Neu und nur bei uns im Fit-Point

Samstag 10.15-11.00 Uhr

behinderte Jugendliche

Betreuende Personen können sich während des Kurses gern in unserer Einrichtung erholen und verwöhnen lassen.

Zum 15. Geburtstag Millionste Besucherin im Fit-Point



Bürgermeister Roy Wallenta (I.) und Stadtwerke-Geschäftsführer Bernd Henniges (r.) begrüßten am Muttertag die millionste Freibad-Besucherin im Fit-Point. Doreen Bollnow mit ihren Töchtern Vicky und Betty (v. l.) freuten sich über Gutschein und Geschenke.

Stadtwerketurnier

Zweiter Platz für Premnitzer Kicker



Den zweiten Platz erspielte die Stadtwerke-Mannschaft beim Fußballturnier der Brandenburger Stadtwerke, Gastgeber Neuruppin gewann das Turnier. Den dritten Platz belegte das Stadtwerk Rernau

Eine ganze Stadt präsentiert sich

Mit einem gelungenen Kulturprogramm waren die Premnitzer auf der LAGA vertreten

Rumtata. Mit Pau-Trompeten begannen nnitzer ihren Tag auf esgartenschau im beten Rathenow. Premin Außenstandort der tte nicht nur ganz viel m Gepäck, auch die aus Niederkassel und dem franzöischen Bolbec unterstützten die Premnitzer.

Während der gesamten LAGA-Zeit sind auch die Stadtwerke gemeinsam mit den anderen Erdgasversorgern aus der Region mit einem Infostand vertreten

Auf dem Premnitztag der LAGA lud Stadtwerke-Geschäftsführer Bernd Henniges den Bürgermeister der Partnerstadt Niederkassel Walter Esser (großes Foto: 2. v. l.) und seine Frau (1. v. r.). Joachim von Henisch (3. v. l.) den Vater der Städtepartnerschaft, den Premnitzer Bürgermeister Roy Wallenta und seine Frau zum kleinen Sektempfang. Die Premnitzer hatten monatelang geprobt, geübt und auf den gro-Ben Tag hingefiebert, um ihre Heimatstadt würdig zu präsentieren. Dementsprechend bunt ging es auf der Hauptbühne der LAGA zu. Mit dabei waren der Spielmannszug, die Karnevalisten, die AWO-Tanzgruppe, der Jugendclub, die Kunst- und Musikschule, das Blasorchester, die Märkische Singegemeinschaft. Mit großer Freude begrüßte Bürgermeister Roy Wallenta weitgereiste Gäste. Die Partnerstadt Nie-



die Stadtwerke Premnitz mit den Erdgasversorgern auf der Landesgartenschau. Bernd Henniges (2. v. r.) begrüßt die Gäste. derkasselmeister zeigte die Verin seiner kurzen Ansprache von

bundenheit mit Premnitz nicht nur mit Worten. Mit Bürgermeister Walter Esser reisten auch das Niederkasseler Akkordeonorchester und eine Menge Buttons, die vom baldigen 25-jährigen Stadtjubiläum der Stadt am Rhein künden.

Im Publikum saßen auch eine ganze Menge französische Gäste. Sie kamen aus der befreundeten Gemeinde Bolbec im Westen Frankreichs. Die Bürger von Premnitz und die Region Bolbec verbindet seit vielen Jahren eine enge

Freundschaft. Michel Havard sprach

der gelebten europäischen Idee. Die befreundeten Partner wollen alles dafür tun, die Begegnungen der Menschen beider Länder zu fördern. Auch er hatte französische Musiker mitgebracht, die mit ihrer fröhlichen Musik das Kulturpro-

Als einer der Sponsoren für die kulturelle Umrahmung luden die Stadtwerke Premnitz die Partner zum Stand der Erdgasversorger in der alten Mühle ein. Dort präsentieren sie den LAGA-Besuchern ihr breites Leistungsspektrum



Die Delegation aus der französischen Partnerstadt Bolbec kam eigens zum Premnitztag auf die LAGA.



Ein anspruchsvolles Kulturprogramm boten die Premnitzer den LAGA-Gästen



Auch nach dem Premnitz-Tag können sich die Besucher über Erdgas-Anwendungen im Haushalt informieren.

Alles digital und sofort abrufbar

Stadtwerke haben Geoinformationssystem in Betrieb genommen

Entsprechend den neuen gesetzlichen Vorgaben haben die Stadtwerke ihren gesamten Leitungsbestand mit Hilfe des Geoinformationssystems (GIS) erfasst. Das GIS ist so etwas wie "ein Navigationssystem im Leitungsbestand der Stadtwerke", erklärt Bernd Henniges. Die im Programm erfassten Leitungen des Gas- und später auch Fernwärmenetzes können über das System sekundenschnell mit ihren Lagekoordinaten ermittelt werden.

Im Falle einer Störung lässt sich so der Ort des Geschehens exakt und zügig feststellen. Die Investition der



Stadtwerke folgt dem Energiewirt- Ab sofort kann jede neue Leitung sofort digital erfasst werden.

schaftsgesetz, in dem der Gesetzgeber unter anderem fordert, dass Leitungsnetze der Versorger übersichtlich und nachvollziehbar darzu-

stellen sind. Doch das Geoinformationssystem, das von einem ortsansässigen Planungsbüro für die Stadtwerke Premnitz erarbeitet wurde, hat noch einen weiteren Vorteil. "Nicht nur die gesamte Planung läuft über die Software, auch Änderungen sind viel leichter und schneller einzupflegen als bei der traditionellen Papiermethode", unterstreicht Bernd Henniges die Vorzüge des neuen Informationssystems für die

Preise transparent

Verbraucher und Versorger diskutieren

Geschäftsführer Bernd Henniges folgte einer Einladung der Verbraucherzentrale Brandenburg zu einer Podiumsdiskussion zum Thema: "Transparenz der Gaspreise – Klagen als einziger Weg?" in Potsdam. Eine rege Diskussion zwischen Verbrauchern und Gasversorgern sollte in Gang gesetzt werden. Unter anderem forderten die Verbraucherschützer die Offenlegung der Kalkulation der Gaspreise durch die Versorgungsunternehmen. Bernd Henniges sieht diese Anforderung bereits erfüllt, "denn", so der Geschäftsführer, "jährlich le-

gen wir alle unsere Betriebszah len der Stadtverordnetenversammlung vor und stehen in ständigem Kontakt mit unseren Kunden". Alle Betriebszahlen werden im Haushalt der Stadt veröffentlicht

Die Stadtwerke Premnitz sehen sich ebenso wie die gesamte deutsche Gaswirtschaft gezwungen, auf die steigenden Weltmarktpreise und Wettbewerbsanforderungen zu reagieren, teilt Bernd Henniges mit. "Wir bemühen uns stets, im Sinne unserer Kundinnen und Kunden zu agie-

In Kürze



Der Umwelt zuliebe: Alle dienstlichen Wege erledigen die Stadt werke-Mitarbeiter mit einem der drei neuen Erdgasfahrzeuge. Gasmeister Bodo Nürnberg ist mit dem Fahrzeug unterwegs.

Positives Ergebnis

Im Mai tagte der Aufsichtsrat der vollem Umfange an die Kunden Stadtwerke Premnitz. Themen waren der Jahresabschluss 2005 und der Stand der Umsetzung der Vorgaben zum Energiewirtschaftsgesetz

Das Betriebsergebnis der Stadtwerke 2005 ist positiv, allerdings drückten die hohen Bezugskosten für das Erdgas die Ergebnisse. Allein vom ersten Quartal 2005 bis zum ersten Quartal 2006 verdoppelten sich die Einkaufskosten für den Energieträger, eine Steigerung, die nicht in

weitergegeben wurde. Zunächst bleiben die Gaspreise für die Ver-Zahlreiche Investitionen wirken

sich ebenfalls ungünstig auf das Betriebsergebnis aus, sind aber mit Blick auf die zukünftigen Anforderungen unumgänglich. Allein die zahlreichen Neuregelungen im Energiewirtschaftsgesetz erforderten eine Vielzahl investiver Maßnahmen, welche die Stadtwerke ebenfalls tätigen

Stadtwerkespende

Aller guten Dinge sind drei. Stadt-Henniges überreichte zum dritten Mal eine Sachspende an die Schüler der Förderschule Rathenow. Mit im dick geschnürten Paket waren Handtücher für die Schülerinnen und Schüler der Mittelstufe. Die Schüler freuten sich noch mehr über die gelben

Gummikugeln, die Bernd Henwerke-Geschäftsführer Bernd niges dabei hatte. "Wir werden uns auch weiterhin für die Förderschule engagieren", versprach er. Die Stadtwerke laden die Schüler demnächst regelmäßig in den Fit-Point ein, wo sie mit fachkundiger Begleitung Sport treiben und im Wasser plant-



Steppkes der Förderschule Rathenow freuen sich über die Spende und auf die regelmäßigen Badevergnügen im Fit-Point.

Empfohlen

Jura IMPRESSA E25



Leistung: 1.450 W Maße (HxBxT): 28x34,5x41,5 cm Extras: Cappuccino-Düse, Vorbrühsystem, 2-stufige Aufschäumdüse

www.de.jura.com Preis: 769 EUR (UVP)



De'Longhi EAM 3500



Leistung: 1.150 Watt Maße (HxBxT): 35x28x36 cm Extras: Vorbrüh-Aroma-System, Energiespar-Funktion, programmierbare Wasserhärte www.delonghi.de

Preis: 1.199 EUR (UVP)



SAECO CAFÉ CREMA



Leistung: 1.250 Watt Maße (HxBxT): 35x40x33 cm Extras: verstellbares Mahlwerk, einstellbare Tassenfüllmenge, Schnelldampf für Cappuccino www.saeco.de

Preis: 499 EUR (UVP)



PREISERAGE

Wo entstand das erste Kaffeehaus Europas? Einsendungen unter Kennwort "Kaffee" bis 21. Juni an: SPREE-PR; Märkisches Ufer 34, 10179 Berlin Gewinn: 1 CAFÉ CREMA

Kaffeeautomaten im Test

Neue Geräte bieten uneingeschränkten Genuss

Der Duft von frischem Kaffee zaubert vielen Menschen schon am frühen Morgen ein zufriedenes Lächeln aufs Gesicht. Café au lait. Latte Macchiato, Cappuccino oder ein hochwertiger Espresso - jeder hat seinen Favoriten in Sachen Geschmack und Aroma.

Die schonende Zubereitung ist jedoch für den uneingeschränkten Genuss und die Verträglichkeit sehr wichtig. Hierbei leisten Kaffeeautomaten mittlerweile unverzichtbare Dienste. Die SWZ schlägt einen Pfad durch den unüberschaubaren Produktdschungel.

Der Alleskönner

Geräte der gehobenen Klasse bietet die italienische Firma De'-Longhi. Zwar muss der Kaffeefreund für die edlen Typen der EAM-Reihe tiefer in die Tasche greifen, doch das Gerät kann sowohl mit Kaffeebohnen als auch -pulver betrieben werden.

Daneben verleihen fünf voreingestellte Kaffeestärken (von extra mild bis sehr kräftig), drei programmierbare Tassengrö-



Ben sowie ein siebenstufiger, individuell regulierbarer Mahlgrad dem schwarzen Getränk das Prädikat "äußerst lecker". Und bei lediglich 1.150 Watt Leistung (in der Regel sind es mehr als 1.300 Watt) spart der Vieltrinker mit der Zeit auch Strom: nämlich rund 20 EUR im Jahr - bei einer Stunde Betriebsdauer und angenommenem Strompreis von 20 ct/kWh.

IMPRESSA ist Nr. 1

"Die Firma Jura aus der Schweiz mit ihrer Reihe IMPRESSA ist bei uns momentan erste Wahl", sagt Kerstin Mann vom Media-Markt Oberschöneweide. "Diese Geräte haben das beste Preis-Leistungs-Verhältnis." Außerdem sorgt die integrierte Spül-, Reinigungsund Entkalkungsfunktion für Sauberkeit auf Knopfdruck.

Café Crema wie VW Golf

Die meistverkaufte Modellreihe der Welt ist Café Crema von Saeco - sozusagen der VW Golf unter den Automaten. Ohne großen Schnickschnack kommt der Klassiker daher und verweist Mitkonkurrenten in die Preisschranken.

Kaffeeklatsch

Die Pflanze

Rohkaffee wächst auf Sträuchern der Pflanzenfamilie Coffea. Die reife, rote Frucht enthält zwei Kerne. die Kaffee-Bohnen. Der Kaffee wird heute in mehr als 70 Ländern der Tropen und Subtropen angebaut.

Der europäische Siegeszug Der erste Kaffee kam Anfang des

17. Jh. nach Europa. 1624 traf ein Transport in Venedig ein – am Markusplatz öffnete 21 Jahre später das erste Kaffeehaus.

Der Pro-Kopf-Verbrauch

Rund 144 | Kaffee (der Bierabsatz lag bei rund 115 l) wurden im

Jahr 2005 pro Kopf in Deutschland konsumiert. Insgesamt setzte die deutsche Kaffeebranche 4 Mrd FLIR um

Die Risiken

Wissenschaftliche Studien belegen, dass Kaffee in Maßen genossen (4 bis 5 Tassen pro Tag) gesundheitsfördernde Eigenschaften besitzt. Nach dem Genuss von Kaffee erhöht sich z. B. die Aufmerksamkeit und die Gedächtnisleistung wird verbessert.

Die Spartipps

Unter www.guenstiger.de oder www.preissuchmaschine.de sind die meisten Automaten um bis zu 50 % billiger zu haben.

Energie-Bündel XIII (letzte Folge)

Der mit der Kehle quakt

Der Amerikanische Ochsenfrosch ist ein großer, kräftiger Froschlurch, der eine Kopf-Rumpf-Länge von bis zu 20 cm aufweisen kann.

Auffällig im Vergleich zu anderen Fröschen ist auch sein großes Trommelfell, das bei Männchen den doppelten Augendurchmesser erreicht. Ihre unpaare Schallblase ist kehlständig. Die damit erzeugten tiefen, grunzenden Einzellaute dienen als Balzrufe und sind weithin hörbar. Die Art besiedelt Flussufer, Seen, größere Weiher und Teiche, aber auch Reisfelder. Eine dichte Ufer- und Unterwasservegetation wird bevorzugt. Ochsenfrösche sind überwiegend nachtaktiv. Zu ihrem Nahrungsspektrum gehören andere Amphibien, verschie-

denste Insekten, Schnecken sowie gelegentlich auch Küken verschiedener Wasservögel und junge Wasserschlangen. Der Goliath unter Fröden

schen wurde auch nach Europa gebracht – unter anderem nach Deutschland.

Bedingt durch ihre schiere Grö-Be und die Tatsache, dass Ochsenfrösche alles fressen, was sie überwältigen können, stellen sie bei künstlichen Aussetzungen

eine ernste Bedrohung als

Nahrungskonkurrent für die einheimische Tierwelt dar. Das gilt insbesondere für andere Amphibienarten.

Impressum

Herausgeber: die Stadtwerke Belzig, Bernau. Finsterwalde, Forst, Luckenwalde, Lübben, Luckau-Lübbenau, Premnitz, Prenzlau, Spremberg und Zehdenick

Redaktion und Verlag:

SPREE-PR, Märkisches Ufer 34, 10179 Berlin Tel.: 030 24746812: V. i. S. d. P.: Thomas Marquard

Redaktionsleitung: Alexander Schmeichel E-Mail: Alex.Schmeichel@spree-pr.com

Mitarbeit: Petra Domke, Joachim Eckert. Sandra Klose, Klaus Maihorn, Jana Wieduwilt

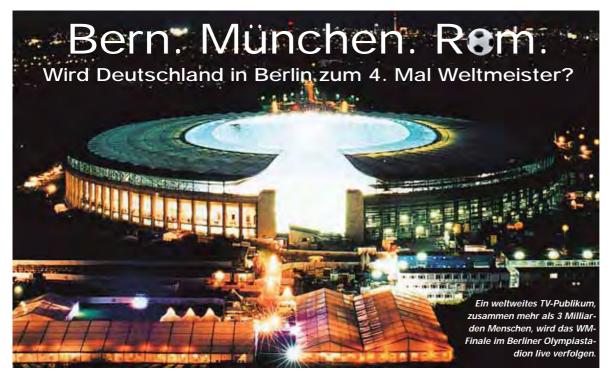
Fotos: Archiv, F. Arndt, A. Brinkop, P. Domke, S. Klose, M. Lichtenberg, H. Petsch, U. Rödiger, A. Schmeichel, D. Seidel, Stadtwerke, J. Wieduwilt, privat

Zeichnung: P. Muzeniek

Satz: SPREE-PR, G. Schulz (veranw.), K. Lange, P. Lindemann, D. Kixmüller, H. Petsch

Druck: Druckerei Lausitzer Rundschau

Sämtliche Artikel und Bilder sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ohne Zustimmung der Redaktion ist unzulässig.



"Beim Fußball geht's nicht um Leben oder Tod, die Sache ist viel ernster", witzelte einst Bill Shankly, der Trainer des FC Liverpool. Und so will die SWZ einen interessierten Blick auf die kommenden fünf Wochen werfen.

Der Begriff Turnier der Superlative ist nicht zu hoch gegriffen, denn voraussichtlich werden kumuliert mehr als 30 Mrd. Menschen weltweit die 64 Spiele an den Fernsehgeräten verfolgen. Das heißt, jeder Mensch der Erde schaut sta-

tistisch gesehen vier bis fünf Spiele der Weltmeisterschaft im Fernsehen. Die Berliner und Brandenburger werden dabei besonders einem Akteur die Daumen drücken - Arne Friedrich.

Auf zwei Dinge kommt es für den 27-jährigen Kapitän von Hertha BSC an: körperliche und mentale Stärke. Körperlich gehört der Defensivspezialist seit eh und je zu den Musterprofis. "10 bis 11 km", überschlägt Hertha-Mannschaftsarzt Dr. Ulrich Schleicher. "legt er durchschnittlich im Spiel zurück." Der 1,85 m große und

79 kg schwere Friedrich verliert dabei bis zu 4 kg seines Körpergewichts. "Doch schon rund 2 Stunden nach Spielschluss", so der Mediziner weiter, "hat er dieses Defizit allein durchs Trinken aminosäurehaltiger

Getränke wie Apfelschorle wieder ausgeglichen." Insgesamt setzen Spitzenspieler in 90

min bis zu 2.000 Kilokalorien um. Zum Vergleich: Ein Zuschauer (mit einem angenommenen Gewicht von 75 kg) verbraucht in der gleichen Zeit etwa ein Zehntel davon. Dafür, dass Friedrich auch mental auf der Höhe ist, sorgt Bundestrainer Klinsmann. So müssen sich die Nationalkicker nach jedem Training zusammenfinden und "Power" brüllen – immerhin ein Sy-nonym für Energie, Tatkraft oder Dynamik. Wer weiß, vielleicht

denken die "Klinsmänner" auch ans Berliner Olympiastadion, in dem sie am 9. Juli zum Endspiel aufdribbeln wollen. Denn das für 242 Mio FLIR modernisierte Stadion steckt auch voller Power siehe Kasten. Durch diese Power wird dem deutschen Team

letztlich der Titel nicht zu nehmen sein

Karten zu gewinnen

Preisfrage: Wie alt ist Arne Friedrich? Einsendungen unter dem Kennwort "Fußball-WM" bis zum 21. Juni 2006 an: SPREE-PR, Märkisches Ufer 34, 10179 Berlin. Zu gewinnen gibt's 1x2 Freikarten für das erste Topspiel (Bayern. Werder, HSV. Schalke) von Hertha BSC in der nächsten Saison.

Feste feiern

Rorner Mühlenfest

5 Juni 2006

Sein Mühlenfest richtet Borne am Pfingstmontag aus. Der Mühlenverein organisiert Unterhaltung rund um die historische Bockwindmühle. In einem Festzelt wird Musik nonstop gespielt. www.belzig.com

Hussitenfest in Bernau 9.-11. Juni 2006

Das Bernauer Hussitenfest lässt 700 Jahre Stadtgeschichte lebendig werden. Ein prächtiger Umzug startet am 10. Juni um 11 Uhr am Steintor. An allen drei Festtagen verwandelt sich der Stadtpark in einen Mittelaltermarkt. www.hussitenfest.de

Caseler Johannisreiten 25. Juni 2006

Als Besuchermagnet gilt das Johannisreiten in Casel bei Drebkau. Johannis zieht mit seinem Gefolge durch das Dorf. Die Umstehenden versuchen in einer wilden Jagd, Kornblumenranken zu ergattern, die an seine Kleidung genäht sind. Das Anputzen des Johannis beginnt um 13 Uhr in der Dorfmitte. www.drebkau.de

Prinzen im Sänger-Wettstreit 25.-27. August 2006

Zum Finsterwalder Sängerfest werden rund hundert Chöre, Bands und Solokünstler erwartet. In der St. Trinitatiskirche singen "Die Prinzen" am 25. und 26. August um 20 und um 21 Uhr a cappella. www.finsterwalder-saengerfest.de

Olympiastadion Berlin

- ▶ Bei WM-Spielen gehen etwa 50.000 Getränke und 30.000 Snacks, von der Bratwurst bis zum Eis, über die Ladentheke.
- ▶ Beim Spiel werden durchschnittlich 39.000 kWh Strom verbraucht.
- ▶ Die Flutlichtanlage besteht aus 155 Doppelstrahlern (Halogen-Metalldampflampen) mit jeweils 2.000 Watt.
- Die Lautsprecheranlage zählt 19 Einheiten mit insgesamt 180 Lautsprechern. Sie vereinen eine Leistung von 150.000 Watt.

Hier gibt's was zu gewinnen!

Urlaubsgelder in Höhe von 50, 30 und 20 EUR.

Ihr Lösungswort schicken Sie bitte an: SPRFF-PR Stadtwerke Zeitung Märkisches Ufer 34 10179 Berlin oder an

Einsendeschluss:

21. Juni 2006

Lösungswort aus der Ausgabe 1/2006 lautete: "Stadtwerke"

Alex.Schmeichel@spree-pr.com

Gewinner des Preisausschreibens 1/2006:

- 1. Preis: Ein wertvolles Prepaid-Handy geht an Axel Scheffel, Sprembera
- 2. Preis: Ein OBI-Einkaufsgutschein im Wert von 50 EUR geht an Willy Wilke, Bernau
- 3. Preis: Ein OBI-Einkaufsgutschein im Wert von 30 EUR geht an Marina Harting, Lübbenau
- 4. Preis: Ein OBI-Einkaufsgutschein im Wert von 20 EUR geht an Sonja Kunert, Luckenwalde

Herzlichen Glückwunsch!

Auerich- ter der Fullbell- WM 2006	Futbel- WM- Finale	•	ein Schiffs- teil	Angriffs- spieler	Theorien	*	Chem. Z. für 67. Element	Bat nicht im Spiel	Flues in Snanden- burg	•	Schau- bild	,	•	ein Körpen- teit	Titefrentenliger bei der Fullball-WM		•
								-							Rauch	that is	
•	12			٠,			١,	,			Gitter, Schame	٠				•	
•					flare: Wester	٠			echnury					Tauchen- buch (Aba.)	Gred: stadt tr:Russ- tand		
Funne		Schrift- grad	märeit. Vor- name	. ,			Erf. meter	. ,	*			,		*	,	9	
sktiver Full- beller	•	10					*	Fullbell- karten- fertie		Metall	Fulbed- utered		tiefs' Schüs- sel	•			
angi. Adels- ttal	•	, i			ehert. kifzki, ven Schmölin			light für einen Schulab- schluss		di. Polizei- behörde	• *		*	leichte Host		Fluss I. Schwar- zen Meer	
Detter			H/fgH. rort Gelsen- kinchen		*	Tell der Kan- paten	٠	*				ote Ital. Milnox (Metric)	٠	•			
Vater oder Mutter	- 14		•				ot. Bas- heuer	٠,	4						dt. Phy- siker		
٠										a.Fus. buller- wort	÷ 13						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14				

8 SWZ PREMNITZ 2/06 UMSCHAU

15 Jahre Fit-Point

Die Geschichte der Fitness-Oase begann vor 40 Jahren

Seit 15 Jahren heißt es regelmäßig Mitte Mai: "Das Bad macht wieder auf." Doch bis es so weit war, dass zum ersten Mal Bürgermeister und Landrat den kühnen Sprung ins Nass wagten und die ersten Sauna- und Fitness-Gäste kamen, gingen fast 20 Jahre ins Land

Das Freibad mit der Riesenrutsche ist beliebt und war sogar schon einmal für einen Weltrekord gut: Mit dem 24-Stunden-Dauerrutschen erlangten die Premnitzer 1997 Weltruhm und einen Eintrag ins Guiness-Buch der Rekorde. Eine kleine Chronik fasst die wichtigsten Höhepunkte der letzten 15 Jahre und der Vorberei-

tungszeit für den Bau des Freizeit-Zentrums zusammen:

1970 Badeverbot in der Havel wegen zu starker Verschmutzung, der Premnitzer See kann als Badegewässer ebenfalls nicht mehr genutzt werden.

1973 Die Freibadanlage Premnitz wird als Ersatzmaßnahme geplant. Träger der Maßnahme war das Chemiefaserwerk Premnitz.

1975 Baubeginn.

1979 Errichtung des Funktionsgebäudes.

1979 Zentrale Entscheidung über den Baustopp.

1982 Eingabe der Betriebssportgemeinschaft "Chemie" an den Präsidenten des Deutschen Turnund Sportbundes, weitere Eingaben und Schreiben folgten.

1985 Grundsatzentscheidung für den Bau des Bades.

1988 Erneute Verzögerung bei der Umsetzung wegen "neuer Vorschriften".

1989 Vorbereitung zur Realisierung (Geländearbeiten, Grundleitungen, Pumpengraben).

1990 Weitere Arbeiten, ab Juni Baustopp wegen fehlender Finanzierung.

1990 Im Oktober wird 1 Mio. DM für den Weiterbau des Schwimmbades genehmigt.

1991 Juni: Eröffnung des Freibades, November: Endfertigstellung, Übergabe einer Sauna, eines Solariums und eines Fitnesscenters. Das Bad und die Einrichtungen werden zum Anziehungspunkt weit über Premnitz hinaus.



Eröffnung des Fit-Points – 1991 ein Großereignis für die Region.

1993 Eine große Havarie am Schwimmbecken erfordert eine umfassende Sanierung des Beckens. Täglich laufen etwa 200 m³ Wasser aus Rissen des Rohrleitungssystems. Eine

Schließung und die Sanierung werden unumgänglich.

1996 Thomas Heinemann ist der 500.000 Besucher des Fit-Points in Premnitz

1997 Weltrekord: 95 km Dauerrutschen verschaffte dem Fit-Point einen Eintrag ins Guiness-Buch

der Rekorde. Organisiert wurde das Spektakel vom DRK Brandenburg. Damit wurde der alte Rekord um ganze 11 km überboten. Ein Wettbewerb der Superlative: 11.250 Höhenmeter überwanden die 10 Teilnehmer, sie rutschten 24 Stunden, immer wieder, mit nur fünf Minuten Pause pro Stunde.

2001 bergüßten die Mitarbeiter den 800.000. Besucher des Bades in Premnitz.

2002 übernimmt die Stadtwerke Premnitz GmbH die Betriebsführung der beliebten Freizeiteinrichtung.

2006 im Mai kommt die millionste Besucherin in den Fit-Point.



Heute: Das Bad ist beliebt und gepflegt, seine Jahre erkennt man nur an der gewaltig gewachsenen Vegetation.



Die ersten Werbegrafiken erinnern an die enthusiastische und mühevolle Anfangszeit des Fit-Point.

"Wie eine große Familie"

Seit 15 Jahren ist Gisela Fischer Stammgast im Schwimmbad

"Morgens oder mittags gehe ich immer schwimmen", sagt Gisela Fischer, so als wäre es das Normalste von der Welt, seit 15 Jahren jeden Sommer täglich ein Ritual zu pflegen. Ab 15. Mai ist die 70-jähige Gisela Fischer mindestens einmal täglich zum Schwimmen im Bad. "Immer 1.000 m schwimmen, lautet die Vorgabe". Das Wetter spiele dabei keine Rolle. "Es ist ja beheizt", erzählt die rüstige Seniorin.

Der Grund für ihr Interesse am Schwimmen ist wenig erfreulich. "Ich ging in Vorruhestand und war es gewöhnt, Menschen um mich zu haben, da musste ich mir irgendwas einfallen lassen", berichtet Gisela Fischer lebhaft. Seitdem hat sich eine ganze Gruppe Stammgäste gefunden. Als die Saison zu Ende war, nutzte Gisela Fischer die Angebote weiter. "Vorher war ich noch nie in der Sauna und jetzt bin ich eine regelmäßige Saunagängerin geworden." Sie fühlt sich wohl, das spürt man. "Die Leute hier sind freundlich, man fühlt sich wie in einer großen Familie", bestätigt sie. Die Damen bekommen extra ihre Bahn abgesperrt und jede Menge Fitnesstipps.

Seit vielen Jahren geht sie in die Gymnastikgruppe. Schließlich wolle man ja nicht einrosten. Das individuelle Training gefiel und eine feste Gemeinschaft geht regelmäßig zum wöchentlichen Kreistraining in den Fit-Point. Da ist es klar, dass Gisela Fischer auch mit dem Enkelsohn, der in Rathenow wohnt, im Sommer oft hier zu Gange ist.

Freie Zeit hat Gisela Fischer selten, wenn sie nicht im Fit-Point ihre Bahnen zieht, dann pflegt die Pflanzenliebhaberin ihren Garten. Oder, "das ist doch ganz klar", ist auf der LAGA in Rathenow zu finden. Nebenbei ist sie unterwegs mit der Tanzgruppe der Volkssolidarität Premnitz.



Gisela Fischer ist Stammgast vom ersten Tage an. In der Saison geht sie jeden Tag schwimmen – egal wie das Wetter ist.